

MS/ETV/3

UNESCO

SEMINARIO LATINOAMERICANO SOBRE TELEVISION EDUCATIVA

(Ciudad de México, 8 de junio - 4 de julio de 1964)

MC/1388/1905

"EL PAPEL DE LA TELEVISION EN LA EDUCACION"

Por el Dr. Henry R. Cassirer

Jefe de la Sección de Radio y Televisión,
División de Técnicas, Departamento de
Comunicación de Masas, UNESCO .

Como ustedes probablemente sabrán por su propia experiencia, todos los países, ya sean los que se consideran desarrollados como los que se encuentran en vías de desarrollo, afrontan en la actualidad graves problemas educativos. Por tanto, sería útil analizar brevemente estos problemas antes de hablar de la televisión y de su posible uso para resolver algunos de ellos.

La educación ha sido reconocida como un factor de esencial importancia en el desarrollo social, económico y político. No puede un Estado concebir un futuro de independencia y bienestar sin prever un constante aumento de la educación de su pueblo.

Pero la educación no es un simple instrumento hacia un fin: es uno de los derechos básicos del individuo y de la familia, que han sido reconocidos como tales por la Declaración Universal de los Derechos Humanos adoptada por las Naciones Unidas. En los tiempos actuales el ciudadano insiste en que esta proclamación sea una realidad, tanto para el pobre como para el rico; para el campesino como para el ciudadano.

Hay que añadir a esta urgencia por obtener una educación más amplia y para mayor número de gente, la necesidad, igualmente urgente, de adquirir su continuidad y modificar los métodos para que puedan desarrollarse los niños con conceptos modernos y no bajo normas anticuadas anteriores.

Vistos bajo este aspecto se presentan problemas de educación, tanto de cantidad como de calidad, que debemos resolver. Entre los problemas cuantitativos podemos señalar los obstáculos que se presentan para la implantación de la educación primaria obligatoria en todas partes del mundo. Pero éste es únicamente el primer paso. Al mismo tiempo, el período escolar ha sido alargado en todas partes, la edad para dejar la escuela ha sido elevada a los 15 o 16 años y la educación universitaria (superior) tiende a ser una meta universal en la misma forma en que la educación elemental lo era hasta hace relativamente poco tiempo. Enseguida viene la educación superior. Las universidades están funcionando con un excedente de estudiantes y aún hay muchos más que no encuentran cupo. La educación superior debe ser puesta al alcance no únicamente de aquellos que acaban de dejar la escuela, sino de aquellos que siendo ya adultos se ganan la vida pero desean continuar estudiando para obtener nuevos conocimientos y emprender nuevos oficios.

Paralela a la educación formal se encuentra la educación extraescolar que va cobrando cada vez más importancia entre jóvenes y adultos. Para llevar a cabo los cambios económicos y sociales necesarios, se precisan los esfuerzos

individuales de quienes están capacitados y tienen la edad adecuada para el trabajo.

La educación social es esencial para la agricultura y la industria, y también lo es la educación vocacional para abrir el camino a nuevos oficios y profesiones. Pero la educación no es simplemente un instrumento utilitario. A medida que aumenta su tiempo libre, el hombre busca en la educación enriquecer su espíritu y ampliar sus horizontes. El impacto de la ciencia y la tecnología sobre la vida del hombre, ha creado en todas partes una sed de conocimientos y de comprensión del mundo en que vivimos, dominado por la ciencia. Aquí tenemos un vasto campo para la educación extraescolar, desde la alfabetización hasta la educación social, la popularización de las ciencias y los cursos universitarios sobre filosofía o las artes.

Para satisfacer estas necesidades es preciso algo más que la simple aplicación de las formas y métodos tradicionales de la enseñanza. La rapidez es la nota dominante de nuestra época. Al ir logrando una velocidad cada vez mayor para transportarse, para comunicarse, y para calcular sus problemas matemáticos, el hombre se va transformando física y mentalmente también con una rapidez sin precedente. El proceso educativo debe adaptarse a esta condición de cambio, aunque su objeto, la mente humana y la personalidad, parezca prestarse menos a la aceleración tecnológica. Un problema de la educación en nuestra época es adaptar el incremento constante de la humanidad a la rapidez de los cambios

característicos del ambiente, para lo cual el ser humano se está educando.

La combinación de la tecnología y las formas tradicionales de enseñanza interpersonal, se pueden por tanto considerar no solamente como un medio para lograr ciertos fines definitivos, sino como un fenómeno característico de nuestros tiempos. En realidad, existe una anomalía flagrante en el hecho de que los "métodos de producción" de la educación hayan cambiado mucho menos en nuestros tiempos que aquellos de todas las profesiones, desde la del zapatero hasta la de medicina; y desde los métodos de producción agrícola hasta los que gobiernan el comercio.

La televisión es uno de los nuevos recursos tecnológicos de la educación. Su uso dependerá de las contribuciones específicas que pueda hacer a las diversas formas y niveles de la educación y a las necesidades particulares que fomentan su introducción. El uso y la función de la televisión variarán por tanto, de acuerdo con cada situación y cada país. Lo único que podemos hacer en esta encuesta general, es indicar brevemente el papel potencial y actual que puede desarrollar la televisión con relación a diversas tareas educativas, y cada una de ellas será estudiada a mayor profundidad al irse desarrollando el Seminario.

Los Usos Educativos de la Televisión.

Con frecuencia se hace una distinción entre la televisión educativa y la televisión didáctica, es decir, entre los programas de televisión de carácter general,

cultural e informativo, material que indudablemente tiene una influencia educativa sobre el espectador, y programas específicamente formulados para educar e instruir. Este Seminario seguramente querrá dedicar cierta atención a los primeros, pero dará énfasis primordial a los segundos.

Examinemos en primer lugar el primer tipo de programas, aquellos que en Gran Bretaña suelen llamar "educativos". No cabe la menor duda de que la mayoría de los programas de televisión tienen algún impacto didáctico. Cuando el campesino de la India o los espectadores de alguna aldea aislada observan programas sobre la pantalla chica, quedan expuestos a un mundo que se encuentra mucho más allá de su horizonte personal; recogen información que sin duda tiene características educativas. Pero es evidente que este concepto obtuso de la educación no cumple los propósitos de este Seminario. En verdad, si aceptásemos esta forma de abordar el problema, se llegaría a impedir más bien que a estimular el desarrollo de la televisión educativa porque identificaría la noción de "educativo" con el medio mismo, y sería innecesaria una aplicación educativa más consciente y sistemática. No deberíamos fomentar el concepto que permitiera a un director de programas calificar de educativos todos aquellos programas que presentan algo nuevo o desconocido a sus espectadores.

Tampoco nos ocuparemos en este Seminario con las emisiones de noticias e información, aunque no cabe la menor duda de que tienen un aspecto educativo.

La televisión como medio de información es un tema importante, pero no es tema

que trate este Seminario. Igualmente debemos excluir la consideración de programas puramente culturales, como el drama, la ejecución musical y las artes plásticas. La televisión, como forma de expresión cultural y comunicación, es un tema de gran importancia y sería inútil tratar de hacerle justicia dentro de las limitaciones de tiempo y de perspectiva de esta reunión.

En otra categoría muy diferente, se encuentran sin embargo, los programas que se proponen popularizar las hazañas de la ciencia y la medicina, los fenómenos sociales, económicos o culturales que reclaman un gran interés público pero que desconocen casi totalmente los espectadores. He aquí un campo de gran importancia educativa tanto para adultos como para jóvenes y que merece nuestra atención, porque estos programas le ayudan al espectador a adquirir en su tiempo libre conocimientos que le son vitales para su orientación dentro del mundo moderno.

El documental, ya sea en forma de un reportaje fílmico o de entrevista o de visitas a lugares donde se está desarrollando el trabajo y la investigación (o aún una combinación de estas diferentes formas) es una de las contribuciones más importantes de la televisión a la educación del público. Contribuye a derrumbar las murallas que tan efectivamente rodean a aquellos cuyas hazañas debieran ser conocidas ampliamente, porque su trabajo como científicos y productores afecta la vida de todo el mundo. Comunica conocimientos sobre condiciones de vida y trabajo ajenas y contribuye a despertar un interés que es la base esencial de cualquier procedimiento educativo.

Estos programas son, sin embargo, solamente uno de los tipos que estudiará este Seminario. El programa educativo se distingue del didáctico ante todo por el propósito de comunicar sistemáticamente al auditorio determinados conocimientos y capacidades. Esto no implica necesariamente un método didáctico de presentación, pero sí requiere conformidad de método y propósito y reclama un esfuerzo continuo. La clave para juzgar si un programa cae bajo la categoría de programa didáctico, base de las operaciones de este Seminario, radica en el hecho de haber sido realizado con un objetivo educativo sistemático mediante transmisiones continuas en forma de serie y en secuencia consistente. Ahora examinemos los diferentes usos educativos de la televisión tal y como los observamos en las diferentes partes del mundo.

Educación Extraescolar.

Desearía comenzar con un desarrollo relativamente nuevo que podrá sin embargo, llegar a tener gran importancia en el futuro: la alfabetización por televisión. En este caso la televisión presenta dos ventajas distintas: que puede presentar un curso completo de alfabetización por la televisión, es decir, lectura, escritura y aritmética, con una claridad visual suficiente para que el educando pueda adquirir estos conocimientos de la pantalla; y en segundo lugar, la televisión estimula y fomenta interés, algo que atrae a los adultos que frecuentemente no tienen ganas de regresar a la escuela o de dar a conocer su ignorancia asistiendo a clases formales. El grado de énfasis que se le dé a este aspecto depende de ciertas condiciones determinadas. Si los iletrados se sienten estimulados y

con ganas de aprender, los elementos involucrados para atraer la atención del público a dichos programas pueden ser menos importantes y aún pueden distraer la atención, aunque la televisión siempre contará con una ventaja porque atrae a la pantalla a grupos que pueden constituirse en verdaderos grupos de estudio. Si, por otra parte, uno de los objetivos principales de la alfabetización es llegar a aquellos que se resisten a la enseñanza, y si al mismo tiempo, la estación de teledifusión cuenta con amplios recursos para la producción, podrá ser más adecuada a la fórmula cultural por ser más amplia y atractiva. Desde luego, el medio de la televisión no es jamás autosuficiente, ya se trate de alfabetización en el sentido más amplio, cultural y social, o del sentido puramente didáctico. El éxito de una campaña de alfabetización depende tanto de la preparación anterior y de la explicación posterior a los programas, a cargo de monitores adiestrados, como de los programas mismos. La importancia de las condiciones bajo las cuales se reciben dichos programas sobre el impacto de la televisión es, sin embargo, un aspecto que no está limitado a la alfabetización. Es una característica de todas las formas de la televisión educativa.

La experiencia sobre el uso de la televisión para la alfabetización es limitada. Después de ciertas iniciativas en los Estados Unidos, la aplicación más amplia y continua se ha realizado en Italia. Hoy día muchos otros países como el Brasil, Guatemala, la Costa de Marfil, Kenya y la República Árabe Unida están realizando experimentos en este campo. Todos aquellos que están luchando contra el analfabetismo en todas partes del mundo están observando estos desarrollos con gran

interés.

La televisión, sin embargo, ya ha comprobado su efectividad para comunicar ciertos conocimientos, y en particular, los de lenguas modernas. Casi todos los países que tienen servicios de televisión están produciendo cursos de idiomas extranjeros, abarcan desde la instrucción sistemática hasta la producción de programas para familiarizar a los turistas con la lengua y la cultura de los países que desean visitar. También se han impartido otros conocimientos por televisión, como por ejemplo, la dactilografía y la mecánica automotriz. Sin dar importancia capital a aquellos programas que imparten nuevas técnicas de producción, especialmente aquellos sobre los que trabajan la tierra. La experiencia nos indica que aquí tenemos un campo que merece exploración en muchas direcciones.

La orientación vocacional así como la difusión de conocimientos especiales tienen un papel de suma importancia. Muchos jóvenes al terminar la escuela, o incluso adultos, obligados por las necesidades económicas a cambiar su modo de vida y de trabajo, se hallan a menudo perplejos ante la multitud de oportunidades desconocidas por ellos, de ocupaciones útiles y bien remuneradas. Sucede frecuentemente, que ignoran los métodos de trabajo y condiciones precisas de negocios y profesiones en que tienen cierto interés. Además, los planificadores gubernamentales y económicos que desean orientar las fuerzas de trabajo hacia nuevos rumbos, no disponen muchas veces, de medios convenientes para proporcionar una información adecuada a las personas que quisieran reclutar.

Y es precisamente en este caso en que la televisión podrá desempeñar un papel decisivo al servicio de la comunidad. Esta clase de programas no tienen por qué ser aburridos y didácticos. Al contrario, deberían ser realmente atractivos para suscitar el interés y entusiasmo de los tele-espectadores.

Un segundo renglón de la educación extraescolar lo constituye la educación social en su sentido más amplio. Los programas de la Unesco producidos hace unos diez años en Francia bajo el título de "ESTADO DE EMERGENCIA" y dirigidos a los teleclubs de las regiones rurales con miras a provocar cambios en los hábitos de vida y de trabajo, constituyen un ejemplo que, desde aquel entonces, fue seguido en muchos países. Estos programas pueden proporcionar una imagen viva de problemas y condiciones existentes y estimular las discusiones y reacciones activas por parte del auditorio mediante un cuidadoso planeamiento de la producción en el estudio y reportajes filmados de condiciones reales, a través de entrevistas y debates de mesa redonda y de presentaciones verbales o ilustración visual.

Los programas dirigidos hacia un sector determinado de la población, tales como para los adolescentes, las mujeres o los ancianos, constituyen otro ejemplo de lo que se puede hacer en este campo. El programa japonés, "La Clase de la Mujer", visto por unos 10,000 tele-clubs en todas las regiones del país, se ocupa de todo tipo de problemas de significancia para la mujer, desde el crecimiento de los niños hasta problemas cívicos y nacionales, de la psicología a los problemas prácticos del arreglo y funcionamiento del hogar. La educación social a través

de la televisión podrá abarcar los campos más diversos y su finalidad dependerá de las necesidades sociales del país en que se produzca el programa. La salud y las condiciones de la vida urbana, tensiones sociales y condiciones del trabajo, métodos prácticos de producción y la manera de ocupar agradable y útilmente las horas de ocio, han dado lugar a programas de televisión de gran utilidad.

En una palabra, la televisión puede ser una fuerza poderosa al servicio de la población económicamente activa contribuyendo a que ésta se adapte rápidamente a las condiciones cambiantes, a mejorar su propia situación y a participar de manera constructiva en la vida nacional. Y aún más, la televisión puede ayudar a la comprensión mutua entre varios grupos de personas los que, si bien no tienen contacto directo, dependen unos de otros para su bienestar y seguridad, como por ejemplo, la población rural y los ciudadanos, los nacionales de un país y sus vecinos más allá de la frontera, los miembros de una clase social determinada y los de cualquier parte del globo terrestre. El establecer lazos entre todos estos grupos es esencial para mantener la estabilidad social y la paz. En este terreno en el cual se ha hecho muy poco hasta ahora, le espera a la televisión una tarea de envergadura insospechada.

Educación Escolar.

Es desde luego totalmente imposible en esta breve plática, enumerar de manera completa las múltiples aplicaciones que la televisión tiene en la enseñanza.

Permítaseme pues no mencionar más que algunas de sus posibles contribuciones

en este renglón:

Una forma de tomar en cuenta a la televisión en las escuelas es considerarla en primer lugar como un medio para remediar las insuficiencias cuantitativas y cualitativas, para "cubrir deficiencias", por decirlo así. La escasez de maestros, o por lo menos de maestros calificados y titulados, la insuficiencia de material didáctico, de escuelas y de salones, han sido motivos frecuentes para la introducción de la televisión en las escuelas. Para comprender la importancia que se da a su implantación en el terreno escolar, basta citar algunos lemas que le han precedido:

"En la televisión, el mejor maestro puede enseñar a cientos de personas que hoy reciben enseñanza de profesores de categoría inferior."

"La televisión es capaz de enseñar en un salón de clase lo que en circunstancias normales no es posible demostrar debido a la falta de material didáctico, equipo de laboratorio, etc."

"Donde no existen escuelas, la enseñanza por televisión dirigida a alumnos supervisados por un prefecto y reunidos en locales provisionales, es de todos modos mucho mejor que la ausencia total de cualquier enseñanza".

"Hemos creado de la nada un sistema escolar donde hasta la fecha no había ninguno".

"Constituye un sustituto valioso cuando las escuelas no disponen de un número suficiente de maestros especializados en materias como las matemáticas, ciencias, idiomas o música.

Estos conceptos y otros similares reflejan algunos de los sistemas más realistas aplicados para resolver las urgentes necesidades administrativas o numéricas en el desarrollo educativo. Al mismo tiempo que se enfrentan con la insuficiencia cuantitativa, contribuyen al mejoramiento de la educación, tal y como sea posible bajo las circunstancias actuales.

Sin embargo, existe otra manera de considerar la importancia del papel de la televisión. No se trata únicamente de substituir formas ya existentes de enseñanza, sino de un método para elevar su calidad y vitalidad, de realizar en el aula lo que sin este medio no sería posible.

Y tampoco en este caso me será posible suministrarles una lista completa de lo que se puede o podría realizar en este dominio, por lo que me limitaré a dar algunas breves indicaciones:

El medio de teledifusión es particularmente adecuado para introducir el mundo exterior en las cuatro paredes de la clase. En todos los esfuerzos por dar un significado al proceso educativo resulta de suma importancia el enlazar el mundo de los adultos con la educación de los niños, demostrando el significado de las cosas enseñadas en la escuela en relación con la vida práctica. ¿Cómo se aplican los principios científicos expuestos en el laboratorio, en la industria? ¿Cómo son los países y los lugares cuya historia y geografía se enseñan en la escuela? Los programas de televisión son particularmente apropiados para proporcionar respuestas a estas preguntas.

La televisión es igualmente eficaz para dar vida y dinamismo a las clases de literatura normalmente impartidas por medio de libros. Las representaciones dramáticas, la lectura de poemas, etc., resultan ser complementos esenciales para la comprensión de las obras de arte, cuyo estudio, limitado a la mera palabra impresa, no le hace justicia a sus creadores.

Es como medio de comunicación que la televisión desempeña su función educativa más constructiva, constituyendo un enlace que actúa contra la dispersión y la proliferación tan característica de nuestra época. En esta búsqueda de la unidad interior, la televisión logra edificar un puente entre la enseñanza escolástica y la vida, entre el aislamiento del lugar y del tiempo y la contextura más vasta de dimensiones que abarcan el mundo entero y la perspectiva histórica.

La televisión también puede poner al estudiante en contacto directo con las personalidades más eminentes de nuestro tiempo y con la ciencia en la totalidad de sus aspectos. El poeta o el científico, el estadista o el planificador social que se dirige a través de la televisión a millares de jóvenes, realiza una tarea que le sería imposible llevar a cabo sin este vehículo de transmisión. Lo que cuenta, no son sólo sus palabras, sino también su sonrisa, la expresión de sus ojos, el entusiasmo y la sabiduría que irradian de su personalidad. Son estos factores emotivos los que causan un mayor impacto en el joven espectador que la mera exposición de hechos o ideas.

La concentración de los esfuerzos realizados por los especialistas de varias disciplinas que estudian el mismo asunto desde diferentes ángulos, es otro de los aspectos de la televisión, al presentar a personalidades sobresalientes. Por medio de la televisión, el historiador y el economista, el hombre de ciencia y el profesor de arte, podrán discutir sobre el mismo suceso histórico o hallazgo científico, haciendo hincapié en la interdependencia de los conocimientos y realizaciones humanas. Sin rebajar el nivel intelectual del especialista, esta manera global de tratar un tema, que un maestro individual jamás podría lograr dentro de las limitaciones de su clase, es susceptible de contribuir a educar una nueva generación que tenga una mejor comprensión del mundo en toda su complejidad e interdependencia.

La visualización de lo que normalmente no puede verse en un salón de clase, el establecimiento de lazos entre la enseñanza y la experiencia exterior, ayudar al maestro en la realización de su misión, suministrar la enseñanza donde aún no existe, son tareas de la televisión escolar. Sin embargo, para lograr un máximo aprovechamiento de la televisión en el renglón educativo, es imprescindible que el plan de estudios y la estructura de los exámenes permita su utilización y desarrollo. Si por ejemplo, el examen sólo requiere conocimientos por escrito de un idioma, un programa de televisión que enfatiza la necesidad de saber hablar correctamente en la lengua extranjera, es de poca utilidad para el maestro. Si un programa de estudio subraya la necesidad de establecer un aislamiento estricto de cada materia, entonces un programa de televisión que tiende a dar una visión de conjunto, es de escaso valor. Donde los métodos de enseñanza están basados en aprenderse los textos de memoria, página tras página, los estudiantes desde luego no aprovecharán el estímulo recibido a través de la enseñanza televisada.

Por lo tanto, la implantación de nuevas técnicas y métodos de comunicación, conduce forzosamente a la revisión de los planes de estudio e incluso de los métodos de enseñanza en su conjunto. Y ello, a su vez, requiere un cambio en las actitudes de las administraciones y del personal educativos.

Capacitación del Magisterio en Servicio.

Para llevar a la práctica y para hacer posible esta nueva manera de pensar y de ver, una vez más la televisión juega un papel importante. En efecto, es probable que la capacitación del magisterio en servicio, por medio de la televisión, resultará a la larga, aún más importante para el sistema escolar que la utilización de los programas por los estudiantes de la clase. En el mundo entero se ha observado que los buenos programas de televisión escolar son por lo menos tan útiles para el maestro como para los alumnos. Así por ejemplo, un maestro de primaria nos dijo, después de haber utilizado los programas de ciencias televisados: "Utilicé estos programas por más de dos años, pero ahora ya no los necesito, porque de ahora en adelante yo mismo sabré cómo enseñar esta materia". Es desde luego posible que este maestro pierda algunas nociones de las ilustraciones mostradas por el programa de TV (aunque por otra parte, aprendió a emplear más eficazmente el material fílmico, fotos y film strips). Sin embargo, no olvidemos nunca que el maestro tiene una ventaja que no posee la enseñanza por TV, ya que él sí puede observar la mirada de sus alumnos, puede ver si han comprendido o no lo que él les acaba de explicar, él puede contestar sus preguntas y tomar en cuenta sus reacciones.

Más allá de este aprovechamiento fortuito del programa de televisión para la capacitación del maestro en servicio, está el curso de capacitación formal que enseña cómo presentar nuevas materias, nuevos métodos de estudio. Es imposible

que el supervisor pedagógico esté en contacto constante y permanente con todo el personal docente. Pero sí puede comunicarse con regularidad con todos sus maestros dispersos a través del medio de la Radiodifusión. El profesor al cual incumbe la obligación de enseñar ciencias y matemáticas, idiomas o arte, podrá recibir orientación y ayuda por medio de la televisión que redundará en beneficio directo e inmediato de su trabajo, aún cuando no posea conocimientos especializados en este dominio. Desde luego, el mero hecho de ver los programas no es suficiente. Es indispensable organizar discusiones entre maestros, subsiguientes a la transmisión, así como dedicarse al estudio de los documentos de acompañamiento, y debe existir la posibilidad de hacer preguntas al productor del programa, todo lo cual constituye una parte esencial del proceso de entrenamiento y capacitación del maestro en servicio. Ya no parece suficiente limitarse a los consabidos cursos de fines de semana o de verano, que de ahora en adelante ya no constituyen un método adecuado para garantizar un personal docente a la medida de la urgente necesidad de mejorar el sistema educativo.

Educación Superior.

La televisión desempeña también un papel cada vez más importante en el entrenamiento de los futuros maestros. Los Institutos de Capacitación están instalando circuitos cerrados que permitan la observación discreta del salón de clase durante la enseñanza que imparte el maestro, lo cual tiene la ventaja de que éste tenga la oportunidad de ver su propia actuación al repasar la

clase grabada. Este medio también permite a los maestros sobresalientes dirigirse simultáneamente a un gran número de estudiantes.

La función principal de la televisión a circuito cerrado es la multiplicación y amplificación de la imagen. Cuando las aulas universitarias están repletas, cuando se carece de un número suficiente de especialistas eminentes y cuando existe la necesidad de que aquel grupo reducido de maestros de renombre difundan su enseñanza a conjuntos numerosos de estudiantes diurnos y nocturnos, la televisión aparece como el instrumento más valioso para adaptar el alcance y ritmo de la educación universitaria a las apremiantes necesidades del presente.

Las autoridades universitarias son cada vez más conscientes de su responsabilidad hacia todos aquellos que no han podido inscribirse para seguir los cursos en el recinto de la universidad. Hay que brindar una oportunidad de educación superior a todos los jóvenes que radiquen lejos de los centros universitarios o que tienen la necesidad de trabajar durante el día, si se desea realmente fomentar la educación y la capacitación en todas las regiones del país. Y esto no solamente concierne a aquellos que deseen obtener un título universitario. Una educación permanente resulta esencial en este siglo de rápidos cambios para todas las profesiones, empezando por el obrero especializado hasta llegar al doctor e ingeniero. La televisión no conoce limitación de temas. Fueron impartidos cursos provechosos no sólo en ciencias naturales y sociales, sino

también en literatura moderna, psicología y arte. Lo que se anhela no es forzosamente la obtención de un título universitario. (Aunque ello está dentro de las posibilidades de la TV). La difusión de diversos conocimientos a un público atento de adultos, resulta ser una importante tarea de las instituciones dedicadas a la enseñanza.

Y así cerramos el círculo, regresando a la educación extraescolar a la que nos referimos al principio de esta charla. Sin embargo, nuestra descripción resultaría incompleta si no prestara la atención debida a la manera de utilizar los programas de televisión y a las condiciones de recepción.

Televisión.

La televisión no constituye de por sí un medio autosuficiente de enseñanza. Esta tesis fue comprobada en todas partes del mundo. Para que las transmisiones resulten verdaderamente provechosas para el alumno, éste debe prepararse antes de ver el programa; y después de haberlo presenciado, es provechoso entablar discusiones relacionadas con el tema, el cual deberá ser estudiado a fondo. Es indispensable para el éxito y aprovechamiento educativo de la clase de televisión el que haya maestros o supervisores entrenados, encargados de los grupos de televidentes; condiciones físicas, técnicas y psicológicas de recepción adecuadas; documentos impresos y otros de estudio y orientación; relaciones entre los estudiantes individuales o grupos de

estudiantes con la estación televisora, la elaboración de tareas que el alumno deberá ejecutar y las que podrá someter para su corrección a maestros ubicados en determinados centros, como se suele hacer en los cursos por correspondencia (aunque este último requisito no sea imprescindible). De no ser así, la televisión educativa, en lugar de constituir un recurso eficaz y económico de la educación, se convierte en un despilfarro y uso antieconómico de un instrumento de enseñanza. Por lo tanto, es esencial dedicar mucho tiempo y reflexión a todos estos aspectos de la utilización que en esta charla sólo pudimos esbozar brevemente.

Conclusión.

Todas estas observaciones indican que la televisión es un vehículo problemático desde el punto de vista educativo. No cabe duda que la televisión tiene sus desventajas. Su instalación resulta relativamente cara si se utiliza en escala reducida, requiere conocimientos tecnológicos bastante avanzados, es un medio unilateral de comunicación que no permite -o sólo en medida limitada- preguntas y respuestas por parte del auditorio, no existe el contacto personal entre el alumno y el maestro tan característico en los métodos tradicionales de enseñanza, consta de imágenes pasajeras y huyentes que no permiten utilizarla como referencia y carecen de las características de permanencia del libro de texto.

A pesar de estas desventajas, la televisión ofrece sin duda alguna, importantes aportaciones a la educación, a reserva de aplicarla funcionalmente.

Por lo tanto, la televisión sólo debería emplearse:

- Si existen necesidades educativas claramente establecidas y definidas.
- Si se ha planeado su utilización de tal manera que sea capaz de cubrir estas necesidades eficazmente;
- Si hace contribuciones originales y si sus múltiples recursos se usan con imaginación;
- Si se han tomado las medidas indispensables para poder disponer de los materiales y servicios necesarios;
- Si se ha establecido una estrecha colaboración entre los productores de televisión y los educadores en las tres fases o sea: planeamiento, producción y utilización;
- Si se han tomado las medidas necesarias para garantizar condiciones de recepción adecuadas, tanto desde el punto de vista técnico como desde el ángulo de la organización social de los grupos de televidentes;

- Y si se ha previsto la posibilidad de controlar los resultados y establecer un contacto entre el auditorio y la organización productora de programas.

Un estudio minucioso de cada caso individual proporcionará las respuestas a estas preguntas. Este análisis nos demostrará que las condiciones varían según las circunstancias. Por lo tanto, el contenido y el carácter de la televisión educativa serán distintos en cada país o lugar. Algunas naciones pretenden que necesitan la televisión educativa porque carecen de un número suficiente de maestros y de aulas. Otros, como por ejemplo, el Japón, declaran que ellos, al contrario, no sufren escasez en ninguno de estos dos aspectos, sino que consideran que la televisión educativa es valiosa por motivos muy distintos, porque proporciona el "enriquecimiento" de la enseñanza y ayuda a crear nuevos métodos pedagógicos.

Sin embargo, no cabe duda y es un hecho reconocido universalmente, que la televisión tiene posibilidades inherentes de hacer, de una manera u otra, contribuciones esenciales y vitales a la solución de los apremiantes problemas educativos que se plantean a nuestra sociedad moderna.

B R A S I L

T E L E V I S Ã O E D U C A T I V A

8-17 de maio/1967

Por Dr. Henry R. Cassirer
(U N E S C O)

I. FINALIDADE

A missão foi empreendida a pedido do Governo do Brasil (Ministério de Relações Exteriores) a fim de examinar o estado atual da televisão educativa, de formular conselhos atinentes ao seu desenvolvimento futuro, bem como de tratar de uma eventual assistência da UNESCO neste setor.

II. ITINERÁRIO

8 - 10 de maio: Rio de Janeiro - Conversações no Ministério de Relações Públicas: Sr. Gilson Amado, Presidente da recém-criada Fundação Centro Brasileiro de TV Educativa; Pontifícia Universidade Católica do Rio de Janeiro; Ministério das Telecomunicações e CONTEL; e Secretaria de Educação do Estado da Guanabara.

11 - 12 de maio: São Paulo: Conversações na Universidade de São Paulo; na Secretaria de Educação do Estado de São Paulo e sua Divisão TV Educativa; com o Diretor Científico do IBEEC; com a administração do Governador do Estado de São Paulo.

13 - 16 de maio: Recife - Conversações com a Universidade e a SUDENE.

Observação: Uma relação das principais personalidades entre vistas no decorrer da missão é objeto de um anexo separado.

III. TELEVISÃO EDUCATIVA NO BRASIL - A SITUAÇÃO ATUAL:

No decorrer de tão curta missão, era evidentemente impossível obter uma impressão completa dos numerosos aspectos a serem levados em conta para um levantamento da situação atual da TV Educativa no Brasil. Por exemplo, não conseguiu ir a Brasília nem à Universidade de Santa Maria, no Rio Grande do Sul, ou a outras cidades onde a televisão

educativa poderia ser aplicada com proveito, e onde nem iniciada foi, tão pouco tive oportunidade de conversar com as numerosas organizações tanto nacionais como estaduais que estão diretamente relacionadas com a utilidade em potencial da televisão educativa. Felizmente, a UNESCO concordou em mandar uma missão algo mais demorada no intuito de se examinar mais detalhadamente a presente situação. Não obstante, formei certas impressões gerais que acredito serem válidas, muito embora um exame mais pormenorizado possa modificar um ou outro dos meus pontos de vista.

Nos últimos meses ocorreu uma reviravolta com referência à televisão educativa no Brasil. Até então, a televisão tinha sido dominada exclusivamente pelas emissões comerciais, e embora algumas das emissoras comerciais tenham colocado tempo e facilidades à disposição de algumas iniciativas educativas em vários Estados, não se havia formulado nenhuma política federal concreta com respeito à televisão educativa. Hoje, um decreto governamental estabeleceu uma Fundação Centro Brasileiro de TV Educativa, sob os auspícios do Ministério Federal de Educação e Cultura. Conseguiu-se apóio federal para o estabelecimento de uma estação de TV Educativa no Recife, e o Ministério de Telecomunicações está reservando frequências de emissões para fins de televisão educativa. Por outro lado, parece que as possibilidades da utilização da televisão para fins educativos está despertando um interesse crescente tanto no Governo Federal quanto nas Secretarias de Educação de vários Estados, em várias Universidades e organizações diretamente ligadas ao desenvolvimento social e econômico, bem como em outras instituições e indivíduos conscientes do bem público. Significante é também o fato de que se pensa seriamente nas maneiras de financiar o funcionamento da televisão educativa a longo prazo.

A evolução acima assinalada ainda não permite assegurar que a televisão desempenhará um papel importante nos esforços em prol da eliminação das necessidades educacionais e sociais do povo brasileiro. Para alcançar esse objetivo, grandes obstáculos deverão ser vencidos. Esses obstáculos, que comentaremos mais detalhadamente em capítulo posterior, referem-se à outorga de frequências de emissão, ao estabelecimento de estações e facilidades para a produção de programas, ao treinamento de pessoal para as programações educativas, à elaboração de programas de qualidade adaptada às múltiplas necessidades do

país, à fixação dos principais objetivos da política a ser adotada, e à criação de condições adequadas de recepção.

a) Frequências das emissões

Nas circunstâncias atuais, parece claro que somente os canais de VHF poderão alcançar audiências vultosas. Esta impressão é reforçada pela reticência das autoridades em obrigar os fabricantes a incorporar faixas de UHF nos futuros receptores. Na melhor das hipóteses, pode-se esperar que se exigirá dos fabricantes o fornecimento de dispositivos embutidos para faixas de UHF, a fim de poder-se ligar conversores a receptores comuns. Não parece existir no Brasil uma pressão tão forte como em outros países, por exemplo nos Estados Unidos, para a utilização de faixas UHF, isto porque o espectro coberto pelos VHF ainda não foi esgotado, e porque algumas das estações de VHF atualmente em funcionamento encontram dificuldades econômicas em se manter no ar devido à insuficiência de receitas provindo da publicidade. É verdade que todos os canais de VHF no Rio de Janeiro já foram atribuídos há muito tempo; entretanto, os canais 7 e 11 não estão transmitindo. Em São Paulo também existe um canal de VHF que ainda não foi posto em funcionamento. Quer nos parecer que nas praças principais, que são Rio de Janeiro e São Paulo, as emissões de televisão educativa poderão ser realizadas pela aquisição de uma estação existente, ou pela atribuição de uma frequência não utilizada. Foi informado de que foram reservados 35 canais de VHF em outras regiões do país, e que tais canais serão também atribuídos em Belo Horizonte e em Porto Alegre.

Nestas circunstâncias, não se deveria considerar as faixas de UHF enquanto a televisão educativa não estiver transmitindo através de pelo menos um canal de VHF em cada comunidade importante. Entretanto, as faixas de UHF podem passar a ter grande importância no futuro, quando uma grande quantidade de programas deverão ser transmitidos para audiências específicas, portanto limitadas, de alunos. Seria então altamente desejável que se tomem medidas no sentido de assegurar a recepção das UHF por receptores comuns, como acontece por exemplo nos Estados Unidos.

b) Estações locais:

A única estação que está bem perto de tornar-se uma

estação emissora de VHF dedicada a fins educativos está funcionando em Recife. Naquela cidade, o canal foi atribuído, o equipamento adquirido, e o prédio está sendo construído. O início da irradiação de programas regulares está previsto para meados de 1968. A estação está sendo organizada pela Universidade, porém seu funcionamento poderá vir a ser confiado a um tipo de autarquia que englobar participações de outras organizações do Nordeste interessadas no assunto.

Em São Paulo, tanto a Universidade como a Secretaria de Estado para a Educação estão tomando iniciativas em prol da televisão educativa. A Universidade adquiriu um equipamento de base e está construindo um pequeno estúdio. Até o presente, a Secretaria de Estado tem-se valido de cobertura comercial para seus programas. Prevê-se que esta situação poderá funcionar em larga escala somente após resolver-se a questão da atribuição de canais e da aquisição de estações. Por enquanto, a Secretaria de Estado para a Educação está irradiando por uma das estações comerciais um programa de meia-hora de duração às 11h 55, cinco vezes por semana. Entretanto, este programa, de cunho educativo geral, ainda não desempenha um papel educacional muito importante, podendo ser considerado mais como uma "operação de contenção" até que instalações mais importantes se tornem disponíveis.

No Rio de Janeiro, uma série regular de programas sob o título geral de Universidade de Cultura Popular está sendo irradiada por uma das estações comerciais. A finalidade desses programas é proporcionar conhecimentos que permitam aos alunos saídos da escola primária apresentar-se ao Exame de Madureza instituído pelo Artigo 99 da Lei de Diretrizes Educacionais. Esses programas, elaborados pelo Sr. Gilson Amado assistido por uma equipe de professores de matemática, ciência, história, geografia e português, sem qualquer remuneração, destinam-se a dar instrução à massa de estudantes desejosos de continuar os estudos, embora impossibilitados de frequentar instituições particulares. A Secretaria de Educação do Estado da Guanabara também formula planos para a criação de uma estação VHF de televisão educativa, conjuntamente com o Estado do Rio de Janeiro. Este último já adquiriu o equipamento da estação de televisão em Volta Redonda, embora ainda não tenha conseguido iniciar suas transmissões.

Em Brasília, uma estação de televisão educativa foi estabelecida sob os auspícios do Governo Federal; porém ela carece até o presente de instalações para a transmissão e a gravação de video tapes.

c) Fundações:

Adquire particular importância para o futuro da televisão educativa no Brasil, constituindo também um exemplo que poderá ser seguido por outros países latino-americanos, o fato de que existe tanto ao nível federal como estadual a tendência de confiar a responsabilidade para a televisão educacional a entidades públicas especialmente constituídas. Duas soluções podem ser consideradas:

- (i) uma Fundação de interesse público, a fins não lucrativos, organizada sob os auspícios de um ou mais departamentos governamentais. Constitui um exemplo marcante a Fundação Centro Brasileiro de TV Educativa, criada sob os auspícios do Ministério da Educação e Cultura, com o Ministério de Relações Exteriores e a Reitoria sendo representados na Diretoria.
- (ii) uma "sociedade de economia mixta" do tipo daquela considerada pela Universidade de Recife, que é também organizada no interesse público, porém almeja realizar certas atividades comerciais, e é menos integrada com a administração governamental.

A nosso ver, haveria uma solução que permitiria sair do dilema que a televisão está enfrentando em toda a América Latina o de evitar ser dominada em excesso por pressões econômicas ou governamentais. Mencionou-se reiteradas vezes que os estatutos de tais entidades públicas proibem a difusão de propaganda eleitoral. A Fundação (ou seu equivalente) também parece ser a melhor maneira de assegurar a colaboração entre várias forças que devem cooperar para que a televisão educativa alcance êxito; as autoridades educativas federais e estaduais, as universidades, as instituições responsáveis pelo desenvolvimento social e econômico, a indústria privada, as associações públicas e particulares atuando no campo da educação e dos assuntos sociais, etc.... Como todas as institui-

ções criadas pelo homem, elas correm evidentemente o risco de vêr suas finalidades básicas deturpadas; elas podem subentender prática senão teòricamente uma gestão direta por parte do govêrno; elas podem cair o domínio de indivíduos ou de grupos particulares; resumindo, elas correm o risco de perder sua soberba independência, a única coisa que possa garantir à televisão educativa uma orientação de largo alcance, a serviço do público. Por isto mesmo reveste particular importância a participação ativa em tais instituições e organizações suscetíveis de tirar proveito da televisão educativa^(x). Com esta visão mais ampla do problema, tornar-se-ia mais fácil obter o financiamento necessário tanto para a produção como para a utilização.

d) Financiamento:

Assegurar o financiamento contínuo, independente e adequado da TV Educativa constitui uma condição essencial do seu êxito. A experiência acumulada nos Estados Unidos e alhures assinalou os problemas que decorrem da insuficiência de fundos ou da insegurança a respeito da regularidade de sua disponibilidade. A semelhança de qualquer empreendimento vultoso no campo das comunicações ou da indústria, a televisão é inicialmente dispendiosa, e seu custo operativo relativamente alto enquanto se dirigir a audiências diminutas. Quando os meios financeiros faltam a qualidade da produção e do pessoal baixam até um ponto em que se torne impossível a utilização, verdadeiramente criativa deste meio de comunicações. Quando os fundos não são entregues a intervalos regulares, torna-se impossível elaborar planos e assumir compromissos a longo prazo, e se a fonte de renda não for claramente estipulada, é bem provável que as normas da TV educativa sofrerão pressões excessivas. Dever-se-ia portanto dedicar uma atenção especial aos dois aspectos seguintes:

(i) A estrutura da instituição responsável pela TV educativa. Seria desejável que houvesse máxima flexibilidade e independência dentro do quadro dos serviços públicos, inclusive a possibilidade de angariar fundos provenientes de qualquer fonte interessada no uso da TV educativa;

(ii) Um fluxo regular e básico de renda. Neste sentido,

(x) Constitui matéria para debate o funcionamento e o alcance da Fundação Nacional, bem como suas relações com iniciativas a nível estadual ou regional. Este assunto será mencionado no item 5 do presente relatório.

parecem oferecer as melhores perspectivas o sugerido imposto sobre os receptores saindo da fábrica, e um imposto a ser aplicado especificamente para fins, de TV educativa. Ao que me consta, e muito embora este imposto tenha sido aprovado em princípio pelo Governo, alguns obstáculos de ordem legislativa devem ser removidos antes de poder-se aplicá-lo oficialmente. Entretanto, uma fonte regular e independente de renda, deste tipo é imprescindível para que a TV educativa possa servir na melhor forma possível os interesses do país.

IV - AS NECESSIDADES EDUCACIONAIS

As imensas necessidades educacionais do país, o rico potencial cultural do seu povo, aliados à flexibilidade inenarrável à televisão, parecem oferecer oportunidades, sem limites à utilização no Brasil deste meio de comunicação para fins educacionais. O problema reside em como concentrar os meios limitados colocados à sua disposição em instalações, pessoal e finanças, dentro das áreas de maior prioridade, de maneira a permitir que este meio de comunicação se torne uma força significativa dentro de uma Sociedade em desenvolvimento, em vez de contentar-se com uma condição de valor de segundo plano sob vários aspectos. Isto exigirá um planejamento cuidadoso a longo prazo, tanto no âmbito nacional como no local, e não me sinto em condições, após tão curta estadia no Brasil, de tecer comentários detalhados sobre o assunto. Ele deverá ser alvo de uma pesquisa profunda e detalhada por todas as partes interessadas no Brasil.

Não obstante, após observar as tendências e condições atuais, gostaria de formular algumas observações de ordem geral. Se quizer ter expressão aos olhos do povo brasileiro, a TV educativa deverá refletir sua cultura, suas necessidades e sua linguagem. Ela deverá evitar de cair na armadilha de oferecer apenas uma instrução acadêmica ou de fim utilitário por um lado, ou cultura sofisticada por outro lado. Uma TV educativa da e para a comunidade, o nível regional e nacional é um objetivo difícil de ser alcançado, porém essencial ao bom êxi-

to. Em tôda parte, verifiquei que existe uma grande preocupação acêrca da importância do desenvolvimento e da integração cultural do povo brasileiro, que é considerado igual em importância ao ensino de determinadas habilidades. A fim de se alcançar êste objetivo no quadro de uma sociedade diversificada e em evolução, muitos problemas terão que ser resolvidos; entretanto, o genio criador que o povo brasileiro tem demonstrado, em tantos outros campos da expressão cultural e artística, saberá certamente encontrar o estilo adequado à TV educativa no Brasil de hoje.

À luz das considerações acima, gostaria de sugerir alguns campos importantes para a programação da TV educativa. A lista não pretende ser completa, nem está organizada por ordem de prioridade. Seja como fôr, me restringí aos campos que considero ser de maior importância. Convém ressaltar que as prioridades deverão ser estabelecidas pelas autoridades responsáveis pelo planejamento educacional, ou após consultação dessas autoridades, isto tanto ao nível federal como estadual; a razão é que essas autoridades têm uma visão geral mais ampla do problema, e também que a TV educativa só pode ter êxito financeiro quando desempenhar funções essenciais reconhecidas como tais pelas autoridades competentes.

1. Comunicação cultural.

Numerosas personalidades com quem tive a honra de conversar no decorrer de minha missão, ressaltaram a importância da integração cultural do povo brasileiro, tão diverso nas suas classes sociais e nas suas regiões, bem como a necessidade de se encontrar meios de expressão para os vários tipos e níveis de sua cultura. Não estou me referindo aqui apenas às artes mais sofisticadas como teatro, música, dança, artes plásticas, cinema etc..., mas também à tradição e à realidade atual da arte popular de tôda classe assim como à familiarização com a história cultural e a vida cultural moderna no Brasil. Evidentemente, é igualmente importante levar ao povo brasileiro as obras mestres da cultura mundial por meio da televisão. O fato que semelhante programação atrairá provavelmente audiências consideráveis e exigirá um alto grau de genio criador e de apresentação não contraria as finalidades da TV educativa. Pelo contrário, pode

muito bem constituir num dos seus precursores que virão demonstrar sua contribuição impar à formação da sociedade brasileira contemporânea. Do mesmo modo, o exame do panorama doméstico e mundial da atualidade no que se refere à sua evolução sociológica, cultural e literária, virá atender uma demanda que se faz sentir em extensos setores e que a atual produção da televisão não consegue satisfazer.

2. Educação pós-primária

Um dos problemas mais prementes, e que assume proporções nacionais, é a educação daqueles jovens que receberam os rudimentos do ensino, mas que não conseguiram seguir os estudos até um ponto que lhes daria qualificações ao entrarem na vida profissional. Sob este aspecto, os programas da Universidade de Cultura Popular, no Rio de Janeiro têm conseguido captar audiências de centenas de milhares de pessoas espalhadas pelo país inteiro. Neste setor, a televisão oferece contribuição impar no atendimento das pessoas desejosas de se submeter ao exame de ma dureza, uma vez que são escassas as facilidades de estudo oferecidas ao público neste campo. O artigo 99 da Lei da Educação permite aos que não tiveram possibilidades de prosseguir nos estudos secundários apresentar-se ao exame final de educação secundária (exame de ma dureza), conquanto eles tenham conseguido o devido preparo por outros meios. A este respeito o rádio já está desempenhando papel extremamente útil, e a televisão virá acrescentar uma nova dimensão no atendimento às necessidades prementes das camadas jovens. A esta altura, gostaria de ressaltar de vidamente neste meu relatório que o papel que a TV Educativa pode desempenhar em potencial, não deveria de maneira alguma ofuscar a grande tarefa que o rádio está desempenhando atualmente, e está chamado a desempenhar no futuro. Qualquer que seja o desfecho da TV Educativa, as vantagens que oferece o rádio - custo menor, maior alcance e recepção mais barata - farão dele um instrumento importante de atendimento a estas necessidades educacionais e de outras mais. Entretanto, o desenvolvimento de semelhante programação tanto no rádio como na televisão exigirá que se organize simultaneamente a recepção e supervisão de grupos de estudo, a fim de dar-lhes plena eficiência educativa.

3. Alfabetização:

Existe uma necessidade generalizada de alfabetização. Experiências realizadas sob os auspícios da Fundação João Batista do Amaral na produção de programas de alfabetização por televisão têm mostrado resultados encorajadores no passado. Semelhantes programas deveriam trazer resultados apreciáveis, principalmente se combinados com um esforço de proporcionar alfabetização a setores específicos da população em zonas produtoras de maior importância, e com uma orientação favorecendo a produtividade e a descoberta de vocações.

4. Treinamento profissional no lugar de emprego:

Os cursos de aperfeiçoamento, durante o serviço, de professores, bem como de profissionais tais como doutores, engenheiros e outros que necessitam estar sempre atualizados com a evolução de suas profissões, poderiam constituir-se num serviço particularmente relevante que a TV educativa poderia prestar ao Brasil. Assinalou-se repetidas vezes a necessidade de rever os currículos, assim como os métodos e o espírito, orientando o treinamento dos professores; graças à sua flexibilidade e penetração, a televisão poderá tornar-se um instrumento eficaz na elaboração de soluções novas, quando estas tiverem sido decididas pelas autoridades competentes. Em combinação com cursos por correspondência ou instrução programada, onde exequível, os cursos durante o serviço poderiam trazer uma contribuição apreciável para o aprimoramento da qualidade da educação no Brasil e o rendimento dos profissionais em todos os setores.

Foi também ressaltado que a televisão poderia ter utilidade para os administradores a nível estadual, como canal de comunicação com os administradores e o pessoal local do setor educacional em todo o estado.

Como instrumento de orientação e reforma administrativa, a televisão pode também vir a ser útil em outras campos, conquanto haja disponibilidades de instalações receptoras; numerosos são os setores em que ela se justificaria do ponto de vista econômico.

5. Educação da comunidade.

Existe uma necessidade generalizada para este tipo de educação tanto nas zonas rurais como urbanas. Ele inclui setores tais como educação cívica e sanitária, visando despertar a

população para uma participação mais ativa no melhoramento do seu nível de vida. Neste sentido, a educação das mulheres e dos pais assume particular importância.

6. Desenvolvimento rural:

A televisão pode constituir uma força poderosa de expansão agrícola e de desenvolvimento das comunidades, quando encarada no âmbito da comunidade e de preferência, da recepção dentro da comunidade. O desenvolvimento e a transformação da vida rural no Brasil, principalmente sob o impacto de modernização como por exemplo a eletrificação extensiva do interior, acarreta problemas prementes para cuja solução a televisão deveria ser chamada a contribuir.

7. A educação das crianças:

Ao dirigir-se diretamente às crianças, a televisão pode desempenhar dois papéis distintos:

- a) proporcionar às crianças de idade pré-escolar e escolar um ensino informal ao mesmo tempo sadio e estimulante. Semelhante educação pode ampliar o horizonte das crianças, enriquecer seu vocabulário, estimular suas tendências criativas e complementar o ensino formal fornecido nas escolas em campos como ciência, geografia, arte, etc.
- b) ensino escolar. Não resta dúvida de que existe uma premente necessidade de estender o ensino primário a grandes contingentes de crianças que a ele não têm acesso atualmente. Isto constitui um vasto empreendimento a ser encarado a longo prazo, mas que deveria ser tratado com extrema cautela, por mobilizar grande parte dos recursos disponíveis. Neste domínio, somente uma ação em massa poderá ter êxito. Uma ação fragmentária e esparsa, tal como cursos esporádicos de aperfeiçoamento, não trará solução, podendo levar a uma dispersão de esforços. Por isso mesmo é que um primeiro passo importante poderia ser a educação dos professores, por ser esta de mais fácil manejo no que se refere ao número de programas e de tele-espectadores.

8. Disseminação de ensinamentos:

A disseminação de ensinamentos numa forma válida, em bora popular, em campos como a ciência, geografia, história, etc., reveste-se de grande importância ao permitir que o cidadão brasileiro se mantenha em dia com a evolução do mundo moderno, satisfazendo sua curiosidade e suas necessidades de aprimoramento.

9. O Brasil e o mundo:

Embora mobilizando os recursos do Brasil e visando o seu desenvolvimento, a TV educativa só pode ser encarada como fazendo parte de um movimento mundial em prol de maiores conhecimentos e competência e do intercâmbio de valores culturais. Trazer para o povo brasileiro um noticiário sobre os acontecimentos e as criações de outras terras, bem como sobre a família das Nações Unidas parece uma condição essencial para que a televisão se torne uma força de âmbito verdadeiramente nacional.

10. Servindo as universidades:

Os itens 1 a 9 acima trataram da programação de áreas de emissões televisionadas. Considerando-se que cabe frequentemente às universidades a iniciativa para o estabelecimento de estações de TV educativa, convém dizer algumas palavras sobre usos adicionais deste meio de comunicação pelas citadas instituições. O Reitor da Universidade de São Paulo ressaltou que as instalações de TV se destinam não apenas à produção de programas para irradiação, mas também a treinar o pessoal para este meio de comunicação, além de levar instrução às várias - e frequentemente espalhadas - faculdades da universidade. Não há dúvida de que o treinamento para a TV e seu uso para fins intra-murais são muito importantes. Constituem, entretanto, um campo algo diferente do papel das emissões de TV, que foi o alvo principal de minha missão. Além do mais, dever-se-á tomar o cuidado de não esperar simultaneamente demasiado serviços de um pessoal e recursos limitados. Fiquei impressionado pelo fato de o Reitor da Universidade de Recife parecer dar nítida prioridade ao uso da televisão para serviços a comunidade sobre as necessidades internas da universidade.

Resumindo, é evidente que a televisão pode suprir numerosas necessidades educacionais. Levando-se em conta seu custo, suas disponibilidades limitadas em instalações e pessoal, parecia essencial estabelecer-se desde o início prioridades visando

a aplicar este meio de comunicação a satisfazer as necessidades mais prementes, e aos setores onde puder oferecer a mais eficaz contribuição. A escolha dessas prioridades poderia ser assunto do seminário que proporei mais adiante. Entretanto, me parece à primeira vista que, sem negligência certos aspectos dos vários setores sugeridos nos itens 1 a 9 acima, atenção especial deveria ser dedicada à comunicação cultural, à educação pós-primária, ao treinamento profissional no quadro de emprego e, onde exeqüível, ao desenvolvimento rural.

V. - PRINCIPAIS ASSUNTOS A CONSIDERAR PARA O FUTURO:

A concretização dos objetivos sintetizados no capítulo IV exigirá denodados esforços no setor da organização da tecnologia e do treinamento. Me causou profunda impressão verificar que, em todo o Brasil, as camadas dirigentes parecem estar conscientes da maioria desses problemas. Entretanto, como o movimento em prol da TV educativa está agora assumindo proporções nacionais, não é surpreendente que muitos destes problemas não tenham sido inteiramente aclarados e focalizados. Isto será tarefa para o próximo ano, a fim de que a TV educativa possa "decolar" de uma base sadia. Os aspectos que tive a oportunidade de discutir no decorrer de minha missão foram, entre outros:

1. Organização:

Um importante primeiro passo constitui o estabelecimento da Fundação Nacional de TV Educativa. Parece que fundações idênticas ou entidades correspondentes deverão ser criadas em vários estados. Falta definir e pôr em prática a interrelação entre os esforços a nível nacional e estadual para que eles possam contribuir para utilizar com maior eficiência os recursos limitados no interesse público. Isto envolve problemas de cooperação entre as autoridades nacionais e estaduais no setor educação, as universidades, as organizações existentes de TV, bem como os ministérios e as administrações diretamente interessadas na utilização da televisão para o desenvolvimento de setores, tais como a agricultura, a saúde, o treinamento de vocações, etc. Implica também, no reconhecimento do fato de que a televisão constitui apenas um dos vários canais de comunicação atualmente disponíveis. O rádio, a imprensa e as revistas continuarão, sem dúvida alguma a desempenhar um papel importante e crescente, e todos estes meios de comunicação deverão relacionar-se a diversas formas de educação inter-pessoal.

A televisão representa uma importante e nova força no campo da educação. Sofre, porém uma série de limitações, das quais o custo não é a menor. Assim sendo, não deveria levar a negligenciar outras forças educacionais.

2. Considerações técnicas:

As considerações técnicas que exigem esclarecimentos já foram parcialmente mencionadas no Capítulo III. Vamos agora encarar principalmente o problema de providenciar à TV Educativa aberturas de VHF ao nível local. Entretanto, é evidente que um sistema nacional de TV Educativa somente pode existir se houver de importantes instalações para a produção de programas e sua disseminação sobre toda a extensão do Território nacional. Isto requer a instalação de centros-chaves capazes de produzir programas como parte de um plano integrado (a fim de evitar duplicações e desperdícios) e, ao mesmo tempo, de suprir as necessidades específicas das regiões individuais.

Semelhante infraestrutura tecnológica à escala nacional precisa contar com equipamento para a circulação de programas. Parece, portanto, essencial, no futuro imediato, encontrar-se uma modalidade de gravar e reproduzir programas em vídeo-tape e "kinescope" (sendo que estes últimos saem muito mais barato se os programas tiverem extensa disseminação durante um longo período). Entretanto, a distribuição de programas por "kinescope" e vídeo-tape acarretará numerosos problemas de ordem prática e econômica. Isto é um dos motivos pelos quais se deveria tomar em consideração num futuro próximo, um tratamento diferente, a longo prazo, deste problema.

3. Satélites de comunicações:

O uso de um satélite de comunicações do tipo distribuição parece oferecer interessantes perspectivas de estreita ligação entre as várias estações de TV Educativa que estiverem espalhadas sobre uma extensa área geográfica. Para o Brasil, a importância de um satélite de comunicações ultrapassa largamente o campo da TV educativa. Pode muito bem representar a única maneira de remediar a presente grande lacuna em matéria de instalações de telecomunicações internas (telefone, telex, rádio, televisão). O Brasil oferece vantagens invulgares para o uso de um satélite, por ser um país de grande extensão, falando um só idioma, possuindo um

sistema educacional relativamente uniforme, e uma economia precisando urgentemente de comunicações internas. Também, por ser situado nas proximidades do Equador, o Brasil deveria encontrar maior facilidade, do ponto de vista técnico, em utilizar um satélite de comunicações como base para a sua infraestrutura de telecomunicações no âmbito nacional. A TV Educativa deveria participar estreitamente dos estudos relativos às possibilidades de utilização de um satélite de comunicações.

4. Treinamento:

A infraestrutura já existente, ou que está sendo elaborada em vários centros, não deve tardar em ver-se a braços com o engarrafamento provocado pela falta de "know how" para a programação, principalmente se ela se apoiar em recursos financeiros escassos. Quer me parecer que uma das etapas preparatórias mais urgentes a serem iniciadas sob os auspícios da Fundação Nacional e das várias iniciativas tonadas a nível estadual e pelas universidades, seria o treinamento de pessoal para fins específicos de TV educativa, bem como a elaboração de programas pilotos como parte deste treinamento.

5. Definição de objetivos:

Para esta etapa inicial de implantação, o objetivo mais urgente parece ser o de definir mais claramente as principais finalidades do ensino, bem como a maneira mais econômica de alcançá-las. Presentemente, ainda existe um grande desconhecimento da maneira como a televisão poderia suprir as várias necessidades do país. Entretanto, precisa-se não apenas de conhecimento e sim de concordância, de um acordo verdadeiro entre todos interessados quanto as principais tarefas a serem cumpridas. Uma discussão e exame em profundidade tanto entre as partes diretamente interessadas como entre muitas outras forças que poderiam beneficiar-se da TV educativa provavelmente resultariam altamente proveitosa como preparação para o futuro.

6. Utilização:

Com tôdas estas considerações, conviria cuidar principalmente dos problemas referentes à recepção e à utilização. A experiência colhida no mundo inteiro revelou que, como meio de comunicação e de educação, a eficiência da televisão depende muito de como ela está sendo utilizada do lado dos receptores. O

estabelecimento de centros comunitários para telespectadores, o treinamento na utilização de monitores e professores, os acordos para retorno às estações de informações oriundas dos espectadores tanto individuais como em grupos, tudo isto deve ser longamente refletido, havendo desde já necessidade de voltar a atenção para obtenção dos fundos e das ações indispensáveis.

VI. O PAPEL DA UNESCO

Reiteradas vezes no decorrer de minha missão, pediram-me esclarecer que tipo de assistência o Brasil poderia receber da UNESCO nos seus esforços para estabelecer um sistema nacional de televisão. Não consegui responder essas perguntas com precisão, a não ser dentro do quadro dos orçamentos já aprovados. Entretanto, em minha qualidade de perito consultor, e sem comprometer a UNESCO, gostaria submeter, algumas propostas com vista não apenas para o presente, mas também para o futuro. Estas propostas deverão ser alvo de estudo pelas diversas organizações nacionais e internacionais interessadas, inclusive pela própria UNESCO.

Gostaria ressaltar, antes de tudo, a importância das iniciativas atualmente em curso no Brasil, não apenas para este país, mas também para outras regiões da América Latina, e mesmo para o mundo de um modo geral. Caso os planos atuais se concretizem, e sobretudo caso houver certeza quanto à estrutura da organização, às instalações técnicas (especialmente o acesso à difusão em VHF nas zonas mais importantes), e à infra-estrutura financeira (renda estável provindo de um imposto sobre a venda de receptores), tudo indica que a TV Educativa poderá tornar-se um dos elementos mais relevantes do desenvolvimento do país. A UNESCO e o Programa de Desenvolvimento das Nações Unidas teriam então todos os motivos para providenciar um apoio substancial e associar-se na realização de experiências proveitosas.

À luz destes esclarecimentos básicos, recomendo sejam tomadas as seguintes medidas:

1. Levantamentos:

Minha própria missão embora curta, constitui o primeiro serviço prestado pela UNESCO, com vista a avaliar a situação presente e apontar, de maneira geral, possibilidades de futura evolução. Uma segunda missão com uma duração de dois meses, foi aprovada no âmbito do Programa de Participação da Unesco, e es-

tamos dispostos a mandar um perito com instruções para dar assistência aos responsáveis pela formulação mais detalhada do seu programa de ação. A exata definição das tarefas do referido perito está sujeita, entretanto, à uma descrição de atribuição a ser submetida ao Governo brasileiro.

2. Treinamento:

Reveste-se de importância primordial uma missão de longa duração a cargo de um perito que terá por atribuição o treinamento de pessoal, a elaboração de programas prototipos de ensino, e orientar de maneira geral o desenvolvimento da TV Educativa. Este perito deveria ter ligações com um ou mais centros que já estejam proporcionando instalações em funcionamento; por outro lado, êle deveria assessorar a Fundação Nacional no planejamento de sua própria programação. Um perito desta ordem seria útil desde 1968, e sua atividade poderia estender-se aos anos 1969/70 no mínimo. A contratação dos serviços de tal perito exigiria um financiamento de emergência no quadro do Programa de Desenvolvimento das Nações Unidas para o exercício de 1968. A probabilidade de se conseguir semelhante financiamento aumentará muito caso se conseguir desde já a segurança de que os serviços do perito serão pedidos e incluídos no Programa de Desenvolvimento das Nações Unidas para o exercício 1969/1970.

3. Bolsas de estudos

Minha atenção tem sido chamada para o fato de que seria interessante distribuir-se em 1968 várias bolsas de estudos a fim de permitir que os futuros dirigentes da TV educativa no Brasil se familiarizem com as experiências levadas a cabo em outros países. Estou de acordo com o valor de tais bolsas de estudos, conquante sejam outorgadas a personalidades que já possuem um "back-ground" em TV Educativa, e suscetíveis de permanecer em seus postos de chefia após a sua volta ao Brasil. Por outro lado, em vez de se mandar numerosos peritos a numerosos países, talvez fosse preferível proceder a uma divisão das regiões do mundo e êles visitarem, de maneira que a soma das experiências colhidas por êles possa oferecer um panorama geral da situação em outros países. Seria útil distribuir-se três bolsas de estudos a personalidades de diversas regiões do país; isto poderia enquadrar-se dentro do financiamento de emergência.

4. Seminários

Seria interessante organizar-se pelo menos um seminário nacional, ou encontro de peritos, para definir e aclarar os itens mais importantes na parte de organização e programação relacionados com o desenvolvimento da TV educativa no Brasil. Talvez fosse também útil a realização de um segundo seminário a fim de melhor avaliar as necessidades específicas da região do Nordeste, onde o início das emissões da 1ª TV educativa, pela Universidade de Recife, é prevista para meados de 1968.

Tais seminários ganhariam certamente muito com a participação de umas poucas personalidades com experiência de TV educativa em outras partes do mundo. O ideal seria que a UNESCO assistisse em trazer êsses peritos, conquanto o governo do Brasil apresente à organização do pedido neste sentido. A questão de se saber se tal pedido poderá efetivamente ser atendido deverá ser examinada na época de seu recebimento.

5. Desenvolvimento por satélite:

Caso o governo brasileiro assim o desejar, a cooperação da UNESCO e de outros organismos das Nações Unidas, em particular do Banco Mundial, poderia ser solicitada no que se refere ao exame dos projetos e dos custos visando a utilização de um satélite de comunicações que fornecerá a infra-estrutura de um sistema de telecomunicações em escala nacional, inclusive de TV educativa.

6. Projetos-pilotos:

Levantou-se a questão da possibilidade de a UNESCO cooperar com a Fundação Nacional, ou qualquer outro organismo no Brasil, na elaboração de projetos-pilotos para fins de TV educativa. Esta possibilidade não deve ser afastada; porém seria prematura, a esta altura, querer definir a natureza e localização de tais projetos.

Em conclusão, cabe-me expressar minha profunda apreciação pela generosa acolhida de que fui alvo no Brasil. Sem a constante colaboração do Itamaraty, da Fundação Centro Brasileiro de TV Educativa, da Secretaria de Educação e dos Reitores das Universidades, bem como de numerosas outras organizações e personalidades com quem tive o privilégio de me entrevistar, este modesto relatório não teria visto a luz do dia. Gostaria também de expressar minha gratidão pela oportunidade, a mim proporcionada, de travar pela primeira vez conhecimento com este vasto e dinâmico país que é o Brasil.

PRINCIPAIS PERSONALIDADES ENTREVISTADAS

RIO DE JANEIRO

Embaixador Donatello Grieco
Chefe da Divisão Cultural e de Informação
Ministério das Relações Exteriores

Sr. Francisco Alvim
Divisão de Cooperação Intelectual
Ministério das Relações Exteriores

Sr. Gilson Amado
Presidente da Fundação Centro Brasileiro de TV Educativa

Sr. Carlos Simas
Ministério das Comunicações

Coronel Pedro Leon Bastide Schneider
Presidente e Secretário-Geral do CONTEL

Sr. Benjamin Moraes
Secretário de Educação do
Estado da Guanabara

Dr. Roberto Ruiz
Rádio Emissora Roquette Pinto

Padre P. Laercio Dias de Moura, S.J.
Reitor da Pontificia Universidade Católica e
Representante da Reitoria no Conselho Diretor da
Fundação Nacional

SÃO PAULO

Professor Dr. Alfredo Buzaide
Reitor em exercício da Universidade

Dr. Rone Amorim
Chefe de Gabinete do Reitor

Professor Nelson Purper Lisboa
Diretor da TV Educativa da Universidade

Dr. Antônio Barros de Ulhôa Cintra
Secretário de Educação do
Estado de São Paulo

Dr. Isaias Raw
do I.B.E.C.C.
Diretor Científico

Sra. Marília Antunes Alves
Chefe da Divisão Escolar da
Secretaria de Educação

Dr. Nelson Marcondes do Amaral
Assistente do Governador de São Paulo

RECIFE

Dr. Murilo Guimarães
Reitor
Universidade de Recife

Dr. Lincoln Cavalcanti
Chefe do Departamento de Recursos Humanos, da
SUDENE

Sta. Celina Ribeiro
Divisão de Educação
Departamento de Recursos Humanos da
SUDENE



CIES

CONSELHO INTERAMERICANO ECONÔMICO E SOCIAL

OEA/Ser.H/XIII
CIES/Con.X/176 (português)
7 agosto 1968
Original: español

Handwritten notes:
177-179
175
Materia!

COMISSÃO ESPECIAL X
COMISSÃO INTERAMERICANA DE TELECOMUNICAÇÕES (CITEL)
Terceira Reunião
De 29 de julho a 6 de agosto de 1968
Rio de Janeiro, BR

RELATÓRIO DA SUBCOMISSÃO DE RÁDIOFUSÃO E TELEVISÃO EDUCATIVA

No dia 6 de agosto reuniu-se a Subcomissão de Rádio e Televisão Educativa, achando-se presentes os seguintes membros:

- Delegada: Dra. Pilar Fontamaria de Reyes - Colômbia
- Delegado: Prof. Othelo Sanchez Laurent - Brasil

Assessores

- Comandante Paulo Dias de Souza
da Fundação Centro Brasileiro de TVE - Brasil
- General Taunay Coelho dos Reis
Conselho de Telecomunicações - Brasil
- Ministério da Educação:
 - Profa. Dulcie Kanitz Vicente Vianna - Brasil
 - Profa. Leticia Maria Santos de Faria - Brasil
 - Prof. Ildefonso Brum (rádio) - Brasil
- Rádio Roquete Pinto:
 - Dr. Roberto Ruiz - Brasil

Representantes de instituições de Rádio e Televisão Educativa dos
Estados do Brasil:

Rio Grande do Sul

Minas Gerais

São Paulo

Guanabara

Barbosa
~~Barbosa~~

Amazonas

Pernambuco

MÉXICO

Sr. Miguel Pereyra

ARGENTINA

Sr. Edgardo Galli

OEA

Sr. Hugo Seifart

A reunião foi presidida pela delegada da Colômbia, Dra. Filar Santamaría de Reyes, tendo sido designada uma comissão de redação integrada por: Sr. Miguel Pereyra, Delegado do México; Profa. Dulcie Kanitz Vicente Wianna e Profa. Leticia Maria Santos de Faria - Ministério da Educação, Dr. Luiz Antonio Souza de Macedo - Fundação Anchieta, Dra. Marília Antunes Alves - Secretaria de Educação de São Paulo.

Durante as sessões apreciaram-se os relatórios dos membros dos Centros de Rádio e Televisão Educativas do Brasil, Colômbia, Argentina e México.

Procedeu-se a uma análise dos problemas peculiares de cada centro e das possíveis soluções em nível multinacional.

Os delegados do Brasil e da Colômbia apresentaram recomendações para serem examinadas e aprovadas pela Subcomissão de Rádio e Televisão.

Estas recomendações foram unanimemente aprovadas pela Subcomissão.

A guisa de conclusão, inclui-se o projeto de recomendações.

RÁDIO E TELEVISÃO EDUCATIVAS

A Terceira Reunião da Comissão Interamericana de Telecomunicações (CITEL),

CONSIDERANDO:

Que o desenvolvimento econômico e social dos países latino-americanos está intimamente condicionado às mais amplas e eficientes oportunidades proporcionadas através da Rádio e Televisão Educativas;

Que a imediata disponibilidade de meios ;
para a execução dos projetos de treinamento de pessoal técnico e docente para Rádio e Televisão Educativas constitui condição básica para que os objetivos do CIES sejam mais rápida e seguramente alcançados;

Que vários organismos e centros de capacitação de pessoal - apoiados por entidades governamentais e internacionais - têm por objetivo o aperfeiçoamento do magistério no setor da utilização dos recursos tele-radiofônicos para fins específicos e podem cooperar para proporcionar melhor atenção aos planos e projetos regionais, nacionais, interamericanos e/ou internacionais de educação;

Que o intercâmbio de pessoal, de técnicos e de materiais constitui uma forma econômica e produtiva de desenvolver as atividades das instituições responsáveis pelos programas educativos pelo Rádio e pela Televisão,

RESOLVE

Recomendar ao CIES:

1. Que solicite a colaboração técnica de organismos continentais de crédito ou entidades internacionais de assistência técnica para apoiarem os projetos nacionais de rádio e televisão educativas.
2. Que garanta, coordene e intensifique o intercâmbio de experiências e em rádio e televisão educativas, ou possíveis co-produções válidas para cada país, através de organismos já existentes ou de possível criação.
3. Que contribua para tornar uma realidade, com a possível brevidade, o Centro Interamericano de Rádio e Televisão Educativas proposto pela OEA para a formação e aperfeiçoamento de pessoal especializado; o serviço de planejamento e pesquisa de Rádio e Televisão Educativas; e o desenvolvimento e aperfeiçoamento dos centros nacionais de treinamento já existentes.
4. Que promova a realização de Congressos Interamericanos de Rádio e Televisão Educativas.
5. Que adote as medidas ~~indicadas~~ ^{necessárias} A formação dos futuros mestres nas técnicas de utilização de Rádio e Televisão Educativas.

6. Que inclua o desenvolvimento da Rádio e Televisão Educativas, conjuntamente com a RIT, entre os objetivos principais da CITEI.

7. Que estude uma tarifa e horários especiais para a Rádio e Televisão Educativas na Rede Interamericana de Comunicações.

RIO/156